

Ar otro iebildumu Komisija apgalvo, ka Direktīvas 98/83/EK 9. panta 3. punkta e) apakšpunkta transpozīcija esot nepilnīga un nepareiza, jo Luksemburgas iestādes apgalvojot, ka, ņemot vērā, ka izņēmuma pieprasījuma autoram ir jādefinē un jāīsteno korektīvie pasākumi, šim autoram, nevis, kā tas ir prasīts direktīvā — lēmuma par izņēmuma piešķiršanu autoram — arī esot jāiesniedz pasākumu “plāna kopsavilkums”, “darbu grafiks” un “izmaksu tāme”.

(¹) Padomes 1998. gada 3. novembra Direktīva 98/83/EK par dzeramā ūdens kvalitāti (OV L 330, 32. lpp.).

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 24. septembrī iesniedza Cour d'appel de Mons (Beļģija) — Beļģijas valsts/Pierre Henfling, Raphaël Davin, Koenraad Tanghe kā Tiercé Franco-Belge SA maksātnespējas administratori

(Lieta C-464/10)

(2010/C 346/49)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Cour d'appel de Mons

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Beļģijas valsts

Atbildētāji: Pierre Henfling, Raphaël Davin, Koenraad Tanghe kā Tiercé Franco-Belge SA maksātnespējas administratori

Prejudiciālie jautājumi

Vai Eiropas Kopienu Padomes 1977. gada 17. maija Sestā Direktīva Nr. 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (¹) 6. panta 4. punkts un 13. panta B daļas f) apakšpunkts interpretējami tādējādi, ka ar tiem pretrunā ir nodokļa atbrīvojuma attiecināšana uz pakalpojumiem, ko sniedz aģents, kas ir starpnieks, rīkojoties pats savā vārdā, taču pilnvarotāja, kas organizē iepriekš minētos 13. panta B daļas f) apakšpunktā minētos pakalpojumus, interesēs?

(¹) OV L 145, 1. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2010. gada 27. septembrī iesniedza Conseil d'État (Francija) — Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer et des Collectivités territoriales/Chambre de commerce et d'industrie de l'Indre

(Lieta C-465/10)

(2010/C 346/50)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Ministre de l'Intérieur, de l'Outre-mer et des Collectivités territoriales

Atbildētājs: Chambre de commerce et d'industrie (CCI) de l'Indre

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Par juridiskā pamata esamību, no kura izrietot CCI piešķirtā atbalsta atgūšanas pienākums:

Vai gadījumā, ja līgumslēdzēja iestāde, kura saņem ERAF ietvaros piešķirtās subsīdijas, nav ievērojusi vienu vai vairākus publiskā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas noteikumus subsīdētās darbības īstenošanai, ja turklāt nav apstrīdēts, ka darbībai šis finansējums pienāks un ka tā ir īstenojama, Padomes 1988. gada 24. jūnija Regulā (EEK) Nr. 2052/88 (¹) un Padomes 1988. gada 19. decembra Regulā (EEK) Nr. 4253/88 (²) ir ietverta tāda Kopienas tiesību norma, ar kuru ir noteikts subsīdiju atgūšanas pienākums? Ja šāda tiesību norma pastāv, vai šāds pienākums attiecas uz visiem publiskā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas noteikumu pārkāpumiem vai tikai uz dažiem no šiem pārkāpumiem? Šādā gadījumā — uz kuriem?

Turklāt ņemot vērā, pamata lietā aplūkoto noteikumu gadījumā strīda risinājums attiecībā uz piešķirtā atbalsta atgūšanas noteikumiem ir atkarīgs arī no atbildēm uz šādiem jautājumiem:

- 2) Gadījumā, ja uz pirmo jautājumu tiek sniegta vismaz daļēji apstiprinoša atbilde:

a) Vai fakts, ka līgumslēdzēja iestāde, kura saņem ERAF ietvaros piešķirto atbalstu, nav ievērojusi vienu vai vairākus publiskā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas noteikumus, izvēloties pakalpojumu sniedzēju, kura uzdevums būtu veikt subsīdētās darbības, ir uzskatāms par pārkāpumu Regulas Nr. 2988/95 (³) izpratnē? Vai apstākļi, ka kompetentā valsts iestāde brīdī, kad tika pieņemts lēmums par lūgtā atbalsta piešķiršanu ERAF ietvaros, nevarēja ignorēt, ka uzņēmums, kurš gūst labumu, nav ievērojis publiskā līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas noteikumus, jau pirms atbalsta piešķiršanas pieņemot darbā pakalpojumu sniedzēju, kura uzdevums ir veikt šī atbalsta finansētas darbības, var ietekmēt pārkāpuma kvalificēšanu Regulas Nr. 2988/95 izpratnē?